



**Конференция Организации
Объединенных Наций
по торговле и развитию**

Distr.: General
24 February 2014
Russian
Original: English

Совет по торговле и развитию

Комиссия по торговле и развитию

Шестая сессия

Женева, 5–9 мая 2014 года

Пункт 4 предварительной повестки дня

**Роль международной торговли в повестке дня
в области развития на период после 2015 года**

Записка секретариата ЮНКТАД

Резюме

Вопрос об использовании экономического роста в целях преобразований был лишь вкратце затронут в Целях развития тысячелетия. О торговле речь шла только в Цели 8 (формирование глобального партнерства в целях развития) и преимущественно в контексте доступа к рынкам и снижения тарифов. Обоснование дальнейшего создания "открытой, основанной на правилах, предсказуемой и недискриминационной торговой и финансовой системы" не было четко сформулировано. Поэтому в контексте повестки дня в области развития на период после 2015 года международная торговля должна рассматриваться как "способствующий фактор" в процессе достижения широкого спектра целей в области развития посредством поощрения инклюзивного и устойчивого экономического роста. При правильном подходе возможности, которые открывает международная торговля, могут быть мощным инструментом создания рабочих мест, обеспечения эффективного использования ресурсов, создания стимулов для предпринимателей и, в конечном счете, повышения уровня жизни во всех странах мира. Торговля помогает создавать экономические условия, благоприятствующие достижению целей в области развития. Однако катализатором положительного воздействия торговли станут условия, в которых она ведется, и согласованность торговой политики с политикой в других областях. Таким образом, в будущем важно ставить во главу угла не только цели, задачи и показатели, но и выявление таких типов национальной политики и международных условий, которые позволили бы использовать силу торговли для содействия развитию, и уже с учетом этих условий разрабатывать согласованные рамки, в которых задачи и показатели увязываются с набором мер политики и условиями, необходимыми для достижения поставленных целей.

GE.14-50208 (R) 260314 270314



* 1 4 5 0 2 0 8 *

Просьба отправить на вторичную переработку



Введение

1. На межправительственном уровне разработка повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года и целей в области устойчивого развития начнется во второй половине 2014 года. На шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций начнутся официальные переговоры по содержанию этой повестки дня в целях достижения договоренности о создании "конструкции, которая: i) основана на трех фундаментальных принципах – права человека, равенство и устойчивое развитие, ii) фокусирует стоящие задачи по четырем взаимозависимым направлениям – всеохватывающее (не оставляющее никого за бортом) социальное развитие, экологическая устойчивость, всеохватывающее экономическое развитие, мир и безопасность"^{1,2}. До начала межправительственных переговоров обсуждение ключевых вопросов продолжается по отдельным, но взаимосвязанным направлениям, включая процессы в рамках Рабочей группы открытого состава по целям в области устойчивого развития под эгидой Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию ("Рио+20"), политический форум высокого уровня Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию и тематические или страновые консультации с соответствующими заинтересованными сторонами.

2. В настоящей записке анализируется вклад международной торговли в качестве фактора, способствующего инклюзивному экономическому росту и устойчивому развитию, и высказываются идеи относительно того, какие области политики и сопутствующие меры могут привести к усилению роли торговли в повестке дня в области развития на период после 2015 года.

I. Торговля как фактор, способствующий инклюзивному и устойчивому развитию

3. Международная торговля является мощным фактором, способствующим экономическому развитию. Публикации, содержащие эмпирические данные, подтверждают это с помощью убедительных свидетельств того, что расширение участия в международной торговле может форсировать экономический рост, который сам по себе является необходимым условием для более масштабных достижений в области развития. Связывая глобальные рынки и производителей и потребителей в развивающихся странах, торговля – как через экспорт, так и через импорт – становится исключительно важным каналом для финансовых потоков, обмена технологиями и услугами, которые требуются для дальнейшего повышения производственного потенциала в сельском хозяйстве, промышленности и секторе услуг. Это, в свою очередь, необходимо для структурных преобразований в экономике стран. В данной связи показательна траектория разви-

¹ Целевая группа системы Организации Объединенных Наций по повестке дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года, 2012 год, *Превращая в реальность будущее, которого мы добиваемся для всех: Доклад для Генерального секретаря ООН*. Размещено по адресу http://www.un.org/en/development/desa/policy/untaskteam_undf/untt_report.pdf.

² Итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию под названием "Будущее, которого мы хотим" (см. приложение к резолюции 66/288 Генеральной Ассамблеи).

тия, по которой в последнее время двигаются развивающиеся страны Восточной и Юго-Восточной Азии. Одним из основополагающих факторов быстрого экономического роста этих стран стала их способность нарастить потенциал конкурентоспособного производства и экспорта – сначала в таких традиционных секторах, как сельское хозяйство и текстильная/швейная промышленность, а затем в трудоемких отраслях обрабатывающей промышленности, что в ряде случаев привело к стремительному сдвигу в направлении высокотехнологичного производства, например электроники. Экономический рост в этих странах, ориентированный на экспорт, стал следствием стратегического открытия торговли, а также мер политики, которые дополнили отдачу от торговли в качестве фактора, способствующего экономическому и социальному развитию.

4. Экономический рост является необходимым условием сокращения масштабов нищеты, особенно в странах с низким уровнем дохода. Когда размер валового внутреннего продукта (ВВП) страны на душу населения достаточно велик, сокращение масштабов нищеты может во многом сводиться к вопросу перераспределения доходов. В развивающихся же странах с низким уровнем дохода одного лишь перераспределения для сокращения масштабов нищеты недостаточно; более того, оно даже может помешать данному процессу. В таких случаях борьба с нищетой требует экономического роста в смысле увеличения доли выгод, получаемой каждым отдельно взятым жителем страны, т.е. повышения объема производства в расчете на одного работника, приблизительным показателем которого обычно является ВВП на душу населения.

5. Воздействие торговли на национальный доход можно назвать "каналом для доходов". Торговля может привести к расширению возможностей экономики в деле генерирования доходов посредством, среди прочего, "клапана для перекачки излишеств"³. Через этот канал для доходов участие в международной торговле приводит к широкому спектру последствий в области развития за счет воздействия на относительные цены на внутреннем рынке. Изменения в объемах доходов могут изменить стимулы для разных групп при принятии ими решения о выходе на официальный рынок труда, что может иметь значительные последствия для социальной интеграции, например в вопросах гендерного равенства.

6. Помимо каналов для доходов, существуют не связанные с доходами каналы, которые обеспечивают воздействие торговли на развитие. Торговля может привести к сокращению стоимости товаров и услуг, которые не представлены на внутреннем рынке по разумным ценам, и вызвать рост качества и расширение ассортимента таких товаров и услуг на рынке. Более качественные и представленные в большем количестве импортные факторы производства (например, топливо и сырье, полуфабрикаты и машинное оборудование) снижают издержки производства и могут способствовать налаживанию производства, которое иначе организовать в стране было бы невозможно. Расширение доступа к таким товарам и услугам первой необходимости, как медикаменты и вакцины, медицинское оборудование, продукты питания, энергоносители и экологические товары, приводит к непосредственным выгодам в области развития для потребителей, а также повышает затратоэффективность таких статей государст-

³ Наличие доступа к международным рынкам создает "клапан для перекачки излишков", поскольку позволяет экономике лучше (т.е. с большей выгодой) использовать ресурсы, которые до этого не использовались или недоиспользовались ввиду низкого спроса на внутреннем рынке.

венного бюджета, как, скажем, расходы на здравоохранение⁴. Кроме того, отражая экологические предпочтения компаний и потребителей на мировых рынках, международная торговля может привести к расширению распространения экологических товаров, услуг, технологий и устойчивых и социально справедливых способов производства в разных странах мира.

7. Конечно, взаимосвязь торговли, экономического роста и сокращения масштабов нищеты не функционирует автоматически. Инклюзивного экономического развития и сокращения масштабов нищеты следует добиваться как обозначенной цели расширения участия в международной торговле. Торговля уже составляет значительную часть экономики наименее развитых стран (НРС): средний показатель соотношения объемов торговли и ВВП в этих странах вырос с 27 (в 1986–1990 годах) до 60 (в 2008–2012 годах) из 100⁵. Годовой прирост ВВП в этих странах был также особенно высок в 2000–2011 годах, находясь на уровне около 7% в год, в то время как средний показатель по развивающимся странам в целом составлял 3%⁶. Однако темпы сокращения масштабов нищеты в НРС сильно отставали от соответствующих показателей по всем развивающимся странам в целом. Уровень нищеты в НРС⁷ в последние годы остается весьма высоким и зачастую превышает показатель в 40% населения страны, тогда как в других развивающихся странах этот показатель находится на уровне от менее 2% до 10%⁸.

8. Одним из объяснений очевидного нарушения функционирования цепочки "торговля–рост–сокращение масштабов нищеты" может быть структура экспорта стран с низким уровнем доходов, которая основывается всего на нескольких отраслях. Нищие и маргинальные группы в странах с низким уровнем доходов заняты в основном в отраслях, не участвующих в экспорте. На начальном этапе расширенного участия в международной торговле в связи с увеличением выгод от нее для занятых во внешнеторговых отраслях ситуация с неравенством доходов может усугубиться. Такое развитие событий весьма часто ошибочно воспринимается как нежелательное следствие торговли. Однако такая ситуация вызвана не торговлей, а, среди прочего, отсутствием у правительств стран с низким уровнем доходов необходимого финансового и институционального потенциала для введения сопутствующих мер, которые могли бы содействовать перераспределению получаемых от торговли выгод в пользу бедных слоев населения. Страны с низким уровнем доходов существенно выиграли бы от международной поддержки в этих областях, и именно поэтому для извлечения этими странами максимальной выгоды из способствующей развитию международной торговли в дополнение к действиям на национальном уровне необходимо глобальное партнерство.

⁴ Например, имеются свидетельства того, что совершенствование логистики в международной торговле – а это снижает издержки торговли – способно помочь повысить показатели охвата населения развивающихся стран вакцинацией, поскольку для соответствующих товаров существует особая процедура обработки грузов.

⁵ World Bank, 2013, World Development Indicators.

⁶ UNCTAD Globstat database.

⁷ Оценивается по численности населения, живущего за международной чертой бедности (1,25 долл. в день по паритету покупательной способности).

⁸ World Bank, 2013, World Development Indicators.

Ограниченное внимание к международной торговле в Целях развития тысячелетия

9. Участие в международной торговле улучшает экономический климат, что способствует достижению более широкого спектра целей развития, таких как сокращение масштабов нищеты, увеличение занятости, обеспечение продовольственной безопасности, всесторонний учет гендерного фактора, развитие здравоохранения и экологическая устойчивость. При этом ни роль торговли как фактора, способствующего развитию, ни даже роль инклюзивного экономического роста в целом не отражены должным образом в существующих Целях развития тысячелетия Организации Объединенных Наций. Международная торговля отнесена к "задачам" в рамках Цели 8 (формирование глобального партнерства в целях развития), а это приводит к тому, что в Целях развития тысячелетия внимание уделяется только двум аспектам торговой политики; это а) дальнейшее создание "открытой, основанной на правилах, предсказуемой, недискриминационной торговой и финансовой системы" (задача 8.А) и б) предоставление экспорту НРС расширенного доступа на рынок посредством нетарифного и неквотируемого доступа на рынок с целью удовлетворения их особых потребностей (задача 8.В). Обе задачи могут считаться незавершенным делом Целей развития тысячелетия.

Задача 8.А: торговая система

10. Что касается задачи 8.А, то при всей важности создания открытой, основанной на правилах, предсказуемой, недискриминационной торговой системы в Цели развития тысячелетия 8 не удалось четко отразить то, каким образом такая система торговли взаимодействует с развитием и способствует ему. Для содействия развитию крайне необходимо закрепить приоритетное значение в международной торговой системе за проблемами и ключевыми отраслями развивающихся стран. Поскольку именно в этом заключалась цель запуска Дохинского раунда переговоров в рамках Всемирной торговой организации (ВТО) по Дохинской повестке дня в области развития, весьма прискорбно, что по прошествии 12 лет с начала раунда он до сих пор не завершен. Конференция ВТО на уровне министров на Бали (Индонезия), состоявшаяся в декабре 2013 года, стала первой конференцией в рамках Дохинского раунда, на которой удалось заключить ряд соглашений, в том числе Соглашение об упрощении процедур торговли. Соглашение рассматривается как положительный вклад в упрощение международной торговли посредством ликвидации ненужных барьеров и гармонизации соответствующих стандартов. Оно устанавливает гибкие возможности для развивающихся стран в плане поэтапного выполнения и оказания технической помощи в тех областях, где требуется выполнение всех положений. Однако продолжительность и сложность Дохинского раунда и его скромные на сегодняшний день достижения при всем признании достойного похвалы прогресса, достигнутого на Бали, дали толчок к заключению множества региональных соглашений о торговле и соглашений о свободной торговле (ССТ), а также других договоренностей, что отнюдь не является хорошим предзнаменованием для формирования открытой, прозрачной и основанной на правилах международной торговой системы.

11. Отчасти в связи со сложностью проведения переговоров по соглашениям на многостороннем уровне двусторонние, региональные и межрегиональные ССТ становятся ключевыми инструментами торговой политики практически во всех странах – как развитых, так и развивающихся. Сегодня в мире действует более 300 ССТ – в два раза больше, чем в 1995 году; это делает сегодня между-

народную торговую систему более сложной и фрагментарной с нормативной точки зрения, чем в начале процесса реализации Целей развития тысячелетия. Сегодня стала распространенной практика участия стран в нескольких ССТ одновременно. Кроме того, поскольку заключение ССТ обусловлено главным образом коммерческими интересами, лишь малая доля самых последних "мегасоглашений" о свободной торговле охватывает НРС.

12. ССТ и другие многосторонние договоренности с ограниченным кругом участников имеют как преимущества, так и недостатки для развития. Новое поколение ССТ, которые часто называют договоренностями о более глубокой интеграции, охватывают такие сферы, как государственные закупки, инвестиции, передача технологий, права интеллектуальной собственности, окружающая среда, специальные механизмы разрешения споров, политика в области конкуренции и соглашения о взаимном признании. Это может быть выгодным для стран, которые обладают потенциалом для реализации таких обязательств по углубленной интеграции. Однако это может привести также к маргинализации некоторых стран в рамках международной торговой системы в случае их неготовности присоединяться к таким договоренностям или неспособности выполнить их с установленной скоростью и в установленной степени. Более того, ССТ (как многосторонние соглашения с ограниченным кругом участников) по определению не могут регулировать сферы, требующие участия всех соответствующих членов на многостороннем уровне. Так, например, происходит в случае внутренней поддержки сельского хозяйства, которая является важной областью политики для развивающихся стран, но не регулируется (и не может регулироваться) соглашениями о свободной торговле.

13. Связи между ССТ и целями развития, т.е. способы превращения ССТ в эффективные инструменты развития, требуют дополнительного анализа. На сегодня результаты исследований говорят только о необходимости углубленной оценки анализа последствий конкретных положений и интеграционных структур для торговли, а также таких последствий для развития, как сокращение масштабов нищеты, обеспечение занятости и технологический прогресс за счет международной передачи технологий.

14. Еще один аспект торговой системы, требующий дополнительного анализа, – баланс между выгодами, получаемыми от связывания торговой политики согласно многосторонним и/или региональным обязательствам, с одной стороны, и потребностью в гибкости для адаптации торговой политики и политики в области развития к национальным условиям ("пространство для маневра в политике") – с другой. Существуют определенные свидетельства того, что связывание политики, как правило, приводит к увеличению торговых и инвестиционных потоков, поскольку создает прозрачную и предсказуемую среду для торговли и прямых иностранных инвестиций, а также сдерживает определенные стремления к получению ренты на внутреннем рынке. Однако любое реформирование политики, для того чтобы быть эффективным, требует адаптации к потребностям и условиям конкретной страны. Переговоры по ССТ между партнерами, имеющими неравный экономический вес, как в случае с ССТ в формате Север–Юг, требуют тщательного анализа для достижения правильного сочетания между связыванием политики и пространством для маневра в политике. Особый и дифференцированный режим в рамках многосторонних и преференциальных соглашений оставляет определенное пространство для маневра в политике, как в случае с изъятиями для НРС по отдельным обязательствам.

Задача 8.В: Доступ к рынкам

15. Относительно цели 8.В в последнем докладе о выполнении положений Цели развития тысячелетия 8 отмечается, что в 2011 году беспешлиный доступ на рынки развитых стран получили 83% экспорта НРС, в то время как в 2000 году эта доля составила чуть более 70%⁹. Хотя сегодня тарифы в среднем намного ниже, чем в 1990-х годах, в определенных секторах по-прежнему сохраняется серьезная обеспокоенность в связи с доступом к рынкам. На рынках развитых стран тарифные пики и тарифная эскалация в таких секторах, как сельское хозяйство, продолжают создавать значительные барьеры для экспорта многих развивающихся стран. С 2000 по 2011 год снижение средних тарифов, установленных развитыми странами на продукцию сельского хозяйства и предметы одежды (а это основные статьи экспорта развивающихся стран), произошло лишь поэтапно, и они по-прежнему остаются на уровне примерно 8%, в то время как средний тариф на продукцию других отраслей равен примерно 1%¹⁰. Тарифы на Юге (т.е. в развивающихся странах), как правило, выше тарифов на Севере. Таким образом, открытие рынков по оси Юг–Юг может способствовать дальнейшему развитию торговли в формате Юг–Юг, которая в последние годы расширялась высокими темпами, отчасти вследствие стремительного роста спроса в странах БРИИКС – Бразилии, Российской Федерации, Индии, Индонезии, Китая и Южной Африки.

16. Кроме того, что, возможно, еще более важно, в задаче 8.В. не учитывается тот факт, что в международной торговле доступ к рынкам уже более не определяется в первую очередь тарифами. Нетарифные меры, т.е. внутригосударственные меры регулирования, такие как санитарные и фитосанитарные меры и технические стандарты, все в большей степени ограничивают потоки экспорта, в особенности из НРС. Средний тариф развитых стран на сельскохозяйственную продукцию, экспортируемую странами с низким уровнем доходов, составляет около 5%. С учетом ограничивающего торговлю эффекта нетарифных мер (в пересчете на тарифный эквивалент) средний импортный барьер по товарной группе достигает 27%¹¹. Так, для экспорта сельскохозяйственной продукции в развитую страну мелкий фермер из НРС вынужден конкурировать с фермером из развитой страны, пользующимся субсидиями, получить необходимые разрешения в аккредитованных лабораториях, полностью понимать сложную структуру тарифов и то, как использовать любые возможные тарифные квоты, найти эффективный и недорогостоящий способ транспортировки, пройти пограничный контроль и проверку в стране назначения, обеспечить соответствие продукции частным стандартам покупателя в стране назначения и т.д. В такой ситуации простое снижение тарифа может сделать либерализацию торговли бессмысленной. В средне- и долгосрочной перспективе обеспечение соответствия продукции стандартам и регламентам на экспортных рынках может означать для экспортеров из развивающихся стран более высокое качество продукции и, следовательно, более высокие цены и добавленную стоимость. Однако в краткосрочной перспективе нетарифные меры могут непосредственно негативно сказаться на конкурентоспособности экспорта из развивающихся стран, поскольку выполнение существующих за рубежом технических требований и тре-

⁹ *Глобальное партнерство в целях развития: стоящие перед нами задачи – Доклад Целевой группы по оценке прогресса в достижении ЦРТ, 2013 год* (Нью-Йорк, издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.13.I.5).

¹⁰ Там же.

¹¹ UNCTAD, 2012, *Non-Tariff Measures to Trade: Economic and Policy Issues for Developing Countries* (New York and Geneva, United Nations publication).

бований к безопасности повышает основные и порой переменные издержки производства.

17. Государственная политика, направленная на преодоление сложностей, вызванных нетарифными мерами на экспортных рынках, принимает две основные формы: оказание помощи компаниям в решении проблемы издержек, связанных с обеспечением соответствия продукции иностранным стандартам, посредством совершенствования производственных процессов; и наращивание потенциала в области национальных и региональных стандартов, в том числе расширение участия развивающихся стран в международных органах по установлению стандартов. Здесь важно отметить, что меры политики, направленные на преодоление последствий, связанных с нетарифными мерами на зарубежных рынках, а также оптимизация нетарифных мер в стране импорта могут иметь непосредственную связь с общими целями развития страны. Это обусловлено тем, что, например, технические стандарты и стандарты безопасности продуктов призваны в первую очередь обеспечить выполнение законных и специфических для страны требований в области защиты потребителя, охраны здоровья и окружающей среды. По этой причине может потребоваться подробный анализ для определения того, полезен ли подход, применяемый в последние годы многими развивающимися странами, которые посредством ССТ (в особенности в случае ССТ между странами Севера и Юга) перенимают и адаптируют технические стандарты и стандарты безопасности своих важных торговых партнеров¹².

II. Использование взаимосвязей между торговлей и развитием

A. Увязывание торговли и развития

18. Несмотря на потенциал, связанный с взаимодополняемостью целей в области торговли и развития, одной лишь торговой политики недостаточно для поощрения инклюзивного развития. Как было указано выше, две группы целей – расширение объемов торговли и инклюзивное развитие – иногда могут, как представляется, противоречить друг другу, как в случае с усугублением неравенства в доходах внутри страны в период роста экономики за счет расширения участия в международной торговле. В таких случаях оптимальным ответом на уровне политики было бы сохранение открытости в торговле при введении ряда дополнительных ("сопутствующих") мер, таких как системы социальной защиты и другие меры в области налогообложения и перераспределения доходов.

19. Можно также рассмотреть ряд мер политики в ключевых экономических областях, которые могут способствовать расширению торговли при одновременном достижении целей в области развития. Меры экономической политики (денежно-кредитной и финансово-бюджетной, в сфере занятости, торговли, ин-

¹² Результаты недавно проведенного исследования Disdier et al. также свидетельствуют о том, что глубокая интеграция, связанная с положениями о стандартах ССТ, заключаемых между странами Севера и Юга, ведет к расширению торговли между развивающимися странами и странами Севера, но ценой их торговли с партнерами – странами Юга, не входящими в объединение. (Disdier AC, Fontagné L and Cadot O, 2014, North–South standards harmonization and international trade, The World Bank Economic Review, 1–26.)

вестиций, промышленности, экологии и транспорта) и социальной политики (в сферах образования и профессиональной подготовки, демографии, здравоохранения и социальной защиты) должны подкреплять друг друга и должны быть инструментом достижения целей инклюзивного и устойчивого развития.

20. Потребность в проведении слаженной политики на национальном уровне и в благоприятных международных условиях в области торговли особенно рельефно проявляется в сельском хозяйстве. Треть населения мира по-прежнему зарабатывает на жизнь сельским хозяйством; 8 из 10 работающих бедных проживают в сельской местности и 870 млн. человек все еще недоедают. Несмотря на пользу, которую может принести сокращение пищевых отходов и потерь продовольствия, к 2050 году, для того чтобы прокормить 9 млрд. человек, потребуются увеличить глобальное сельскохозяйственное производство на 60% по сравнению с уровнем 2005 года¹³. Таким образом, указанные в повестке дня в области развития на период после 2015 года ключевые цели и задачи, связанные с искоренением нищеты, сокращением масштабов голода и адаптацией к изменению климата, останутся, по-видимому, нереализованными, если не будет усилено позитивное взаимодействие мер политики в области торговли и сельского хозяйства на национальном уровне и если многосторонняя торговая система по-прежнему не сможет решить проблемы вредоносных субсидий и существенных перекосов в сельскохозяйственном производстве и торговле.

В. Секторы услуг и экономическая жизнеспособность

21. Секторы услуг играют все более важную роль в стимулировании экономического роста, а также в обеспечении инклюзивного характера экономического роста. Примером могут послужить сферы транспорта, инфраструктуры и логистики. Улучшение связи развивающихся стран с мировыми рынками необходимо не только для обеспечения их конкурентоспособности в международной торговле, но и для инклюзивного распределения выгод от торговли. Из-за транспортных издержек в развивающихся странах потребительские цены на их рынках сильно отличаются от мировых цен. Если рынки транспортных услуг неконкурентоспособны, часть потенциальных выгод от торговли перехватывается посредниками, что снижает потенциал торговли в деле обеспечения инклюзивного развития.

22. То же относится и к телекоммуникационным услугам. Конкурентоспособные в этом секторе рынки поощряют инновационные решения. Наглядный пример в этой связи – использование мобильных телефонов для осуществления денежных переводов, платежей и других финансовых операций, как в случае Восточноафриканского сообщества. Указанные услуги обеспечили доступ к официальным финансовым услугам для тех, кто не был охвачен официальной банковской системой. Дальнейшая гармонизация и сотрудничество на региональном уровне в регулировании финансовых операций с использованием мобильных телефонов посредством, например, проведения региональной политики в области конкуренции может привести к расширению использования технологий в пределах региона и тем самым внести вклад в экономический рост в регионе¹⁴.

¹³ Food and Agriculture Organization of the United Nations, 2013, *FAO Statistical Yearbook 2013: World Food and Agriculture* (Rome).

¹⁴ UNCTAD, 2012, *Mobile Money for Business Development in the East Africa*

23. Денежные переводы мигрантов являются исключительно важным источником финансирования мер по сокращению масштабов нищеты и голода и по обеспечению развития. По результатам исследования, проведенного в 77 развивающихся странах, 10-процентный прирост таких денежных переводов привел к снижению на 3,1% числа жителей этих стран, живущих меньше чем на 1,25 долл. в день¹⁵. Денежные переводы мигрантов связаны с четвертым способом поставки услуг (присутствие физических лиц), предусмотренным Генеральным соглашением по торговле услугами, а также с долгосрочной миграцией. В отличие от прямых иностранных инвестиций, частного долга и портфельных активов во время кризиса 2008 года денежные переводы мигрантов были более стабильны; более того, они зачастую контрцикличны по отношению к экономике страны происхождения, что сильно поддерживает бедные слои населения во времена экономических спадов. Согласно оценкам, в 2013 году объемы такого рода денежных переводов даже выросли на 6,3% и достигли 414 млрд. долл., что намного превысило общую сумму официальной помощи в целях развития¹⁶.

24. Конкурентоспособный сектор финансовых услуг необходим также для максимизации выгод от денежных переводов трудовых мигрантов, которые являются исключительно важным источником финансирования борьбы с нищетой, голодом и процесса развития. В докладе ЮНКТАД "Наименее развитые страны" 2012 года говорится, что сегодня официальные каналы таких денежных переводов в большинство НРС контролируются небольшим числом поставщиков такого рода услуг. Практика заключения "эксклюзивных соглашений", которая чаще всего встречается в африканских НРС, приводит к подавлению конкуренции, поскольку мешает конкурентам выйти на рынок, что в конечном итоге приводит к высоким ставкам комиссии за соответствующие услуги¹⁷. В среднем по миру издержки в связи с трансграничными денежными переводами составляют около 9%. Они тем больше, чем меньше сумма перевода и чем менее развита страна назначения. Ставки в странах Африки к югу от Сахары зачастую выше 20%. По оценкам Всемирного банка, снижение платы за перевод на 5% выразилось бы в экономии приблизительно 15 млрд. долл. Авторы доклада призывают одновременно поощрять конкуренцию на данном рынке и решать проблемы, связанные с регулированием. В данном случае нахождение верного баланса между конкуренцией и регулированием приведет к увеличению выгод от трансграничных денежных переводов для целей развития.

25. В целом международная торговля услугами может внести большой вклад в инклюзивное развитие, особенно в развивающихся странах. Торговля услугами демонстрирует устойчивость перед лицом внешних факторов, создавая возможности для получения более высокого заработка и обеспечивая создание рабочих мест. В последние десять лет (2001–2012 годы) этот сектор рос быстрее, чем торговля товарами, демонстрируя средний прирост в 11% по миру в целом, 14% в развивающихся странах и 10% в странах развитых. Хотя страны могут

Community: A Comparative Study of Existing Platforms and Regulations (Geneva, United Nations publication).

¹⁵ UNCTAD, 2011, *Impact of Remittances on Poverty in Developing Countries* (New York and Geneva, United Nations publication).

¹⁶ World Bank, 2012, *Remittance flows in 2011 – an update*, Migration and Development Brief 18, 23 April.

¹⁷ UNCTAD, 2012, *The Least Developed Countries Report 2012: Harnessing Remittances and Diaspora Knowledge to Build Productive Capacities* (New York and Geneva, United Nations publication, Sales No. E.12.II.D.18).

использовать торговлю услугами для обеспечения как экономического роста, так и устойчивого развития, развивающимся странам необходимо гарантировать учет многочисленных особенностей сектора услуг и того, какой положительный вклад он может внести в возможные последствия для других областей, а также наличие необходимых норм регулирования, институтов и политики для достижения желаемых результатов¹⁸.

С. Конкуренция, торговля и экономическое развитие

26. Политика в области конкуренции позволяет развивающимся странам в более полной мере извлекать выгоду из либерализации торговли. Политика и законодательство в области конкуренции гарантируют открытый характер функционирования рынков и наличие на них конкуренции для эффективного распределения ресурсов в экономике. Активные правоприменительные меры в этой сфере могут быть мощным инструментом политики для создания ситуации, при которой рынки не только обеспечивают эффективное распределение ресурсов, но и содействуют устойчивому и инклюзивному развитию. Показательный пример – Южная Африка, где закон о конкуренции является инструментом достижения социально-экономических целей страны, таких как создание и сохранение рабочих мест, обеспечение равноправного участия малых и средних предприятий (МСП) в экономике и более широкое и разнообразное с расовой точки зрения распределения прав собственности¹⁹.

27. Антиконтентная практика и картельные сговоры из-за завышения цен негативно сказываются на потребителях, особенно на бедных слоях населения. Согласно исследованию Всемирного банка, в 1997 году развивающиеся страны импортировали на сумму 54,7 млрд. долл. продукции, в том числе цементной, химической и металлургической отраслей, где компании в 1990-х годах были замешаны в сговорах о фиксации цен²⁰. Эта продукция составила 5,2% всего импорта развивающихся стран, что соответствовало 1,2% их совокупного ВВП.

28. Политика в области конкуренции может быть дополнением промышленной и сельскохозяйственной политики. Картельные сговоры и практика выдавливания конкурентов отрицательно сказываются на МСП вследствие либо повышения их издержек производства, либо ограничения возможностей их выхода на рынок. Так, монополизированность рынка производственных факторов в сельском хозяйстве (это, например, семена и сельскохозяйственные химикаты) и на этапах переработки и розничной торговли негативно сказывается на мелких производителях сельскохозяйственной продукции. Антимонопольные органы могут сыграть свою роль в поддержке МСП. Так, Корейская комиссия по добросовестной конкуренции оказывает поддержку и предоставляет консалтинговые услуги МСП в их коммерческих отношениях с крупными розничными сетями или производителями и реализует меры в сотрудничестве с другими учреждениями для содействия деятельности МСП.

¹⁸ UNCTAD, 2011, *Services, Trade and Development* (New York and Geneva, United Nations publication).

¹⁹ TD/B/C.I/CLP/24/Rev.1.

²⁰ Levenstein M and Suslow V, 2001, *Private international cartels and their effect on developing countries*, Background paper for the *World Development Report 2001*, World Bank.

29. Законодательство и политика в области конкуренции могут быть также направлены на решение проблем, вызывающих обеспокоенность на рынках сырья, которые подвержены картелизации со стороны покупателей, поскольку мелкие фермерские хозяйства не имеют достаточно сильных переговорных позиций перед лицом небольшого числа покупателей, как правило, транснациональных корпораций. Картельные сговоры при закупках имеют место в сделках по ключевым сырьевым товарам, таким как кофе, хлопок, чай, табак, молоко и рыба, от продажи которых сильно зависят небольшие фермерские хозяйства во многих развивающихся странах и НРС, поскольку это является одним из основных источников их дохода²¹. В области финансовых услуг, таких как трансграничные денежные переводы и мобильные платежи, политика и правоприменительные меры обеспечения конкуренции могут гарантировать открытый характер этих рынков и конкуренцию на них, содействуя инклюзивному развитию. От этого выиграли бы потребители в развивающихся странах и НРС, где данные услуги играют важную роль в расширении возможностей слоев населения с низким уровнем доходов, за счет предоставления им финансовых ресурсов по более низким ценам (трансграничные денежные переводы) и открытия доступа к официальным финансовым услугам (мобильные платежи) тем, кому до этого они были недоступны.

30. Меры Комиссии по конкуренции Замбии в секторах хлопководства, садоводства, птицеводства и производства говядины представляют собой наглядный пример того, как политика и правоприменительные меры в области конкуренции могут позволить достичь хороших результатов в устойчивом развитии, в особенности в тех секторах, которые приносят пользу беднейшим слоям населения²². В секторе садоводства Комиссии в рамках контроля за слияниями удалось гарантировать конкуренцию и создать больше рабочих мест на внутреннем рынке, что в итоге привело к росту экспорта Замбии и повышению конкурентоспособности страны на рынке экспорта продукции садоводства.

31. В дополнение к правоприменительным мерам в области конкуренции антимонопольные органы выполняют пропагандистские функции. Они могут призывать другие государственные органы к устранению торговых барьеров, ограничивающих конкуренцию. В некоторых ситуациях конкуренция со стороны импорта ограничена нетарифными мерами, в том числе товарными стандартами и кодексами отраслевых стандартов. Весьма интересен пример Норвегии, где были сняты различные технические барьеры в торговле искусственными удобрениями, что привело к усилению конкуренции со стороны импорта. К введению данной меры настоятельно призывало Норвежское управление по вопросам конкуренции.

32. Политика в области конкуренции на региональном уровне также обеспечивает странам, участвующим в региональных торговых объединениях, получение более полновесных выгод от предоставляемых рынком возможностей, которые появляются благодаря подобным инициативам. Так, коммерческие соглашения между вертикально связанными субъектами, такими как производи-

²¹ Fox EM, 2008, *Antitrust, economic development and poverty: The other path*. См.: Qaqaya H and Lipimile G, eds., *The Effects of Anti-competitive Business Practices on Developing Countries and Their Development Prospects*. United Nations, New York and Geneva: 179–206.

²² Kaira T (2008). *The role of competition law and policy in alleviating poverty – The case of Zambia*. См.: Qaqaya H and Lipimile G, eds., *The Effects of Anti-competitive Business Practices on Developing Countries and Their Development Prospects*. United Nations, New York and Geneva: 133–178.

тели, оптовики и розничные сети, могут негативно сказываться на конкуренции в результате исключения потенциальных производителей и поставщиков из соответствующей производственно-сбытовой цепочки²³. Такой вид вертикального ограничения в рамках региональных торговых объединений может препятствовать рыночной интеграции и, следовательно, снижать возможные выгоды от торговли в регионе. Для решения этой проблемы в рамках некоторых региональных соглашений между развивающимися странами, включая Западноафриканский экономический и валютный союз и Общий рынок восточной и южной частей Африки, были установлены региональные правила конкуренции и созданы соответствующие институты. Другие страны Африки, например страны – члены Сообщества по вопросам развития Юга Африки, и Латинской Америки, такие как Колумбия, Перу и Чили, начали движение в направлении создания региональных механизмов сотрудничества для противодействия антиконкурентной практике в соответствующих регионах.

D. Торговля и экологическая устойчивость

33. Международная торговля может иметь разнообразные последствия для окружающей среды в целом и изменения климата в частности за счет а) эффекта масштаба, что приводит к росту экономической активности, б) эффекта состава, который приводит к изменениям в структуре или моделях экономической активности, с) придания импульса развитию технологий и их изменения и d) прямых последствий выбросов парниковых газов, в частности от увеличения масштабов перевозок морским, грузовым автомобильным и воздушным транспортом. Правильное сочетание конкретных мер политики в области торговли, инвестиций, экологии и др. может обеспечить оптимизацию многогранных последствий торговли, которая может стать ключевым фактором, способствующим экологической устойчивости. На глобальном уровне расширение доступа к экологическим товарам и услугам может придать еще больший импульс инвестициям в "зеленую" экономику и передаче "зеленых" технологий, которые могут ускорить внедрение более чистых практик и процессов²⁴. На национальном уровне возможности, связанные с "экологизацией" глобальной экономики, стимулируют экономическую диверсификацию, которая приводит к созданию рабочих мест, повышению уровней доходов, строительству инфраструктуры и повышению уровня жизни. В результате этого торговля создает для стран более благоприятные условия для достижения социальных и экологических целей и целей в области развития. Международная торговля приводит к расширению распространения экологических товаров и услуг и экологически чистых производственных технологий и процессов в разных странах мира.

34. Устойчивое развитие торговли товарами и услугами, основанными на биоразнообразии, является быстрорастущим сектором "зеленой" экономики, в котором происходит взаимодействие между местными и международными производственно-сбытовыми цепочками. Согласно данным секретариата Конвенции о биологическом разнообразии, глобальный рынок натуральной косметики оценивается в 26 млрд. долл., натуральных напитков – примерно в 23 млрд. долл., а продуктов растительного происхождения – примерно в 85 млрд. долла-

²³ UNCTAD, 2005, *Exclusionary Anti-competitive Practices: Their Effects on Competition and Development* (Geneva, United Nations publication).

²⁴ План такого расширения доступа был недавно объявлен группой членов ВТО, на которые приходится более 80% мировой торговли экологическими товарами. (*Reuters*, 2014, Major trade powers pledge free trade in green goods, 24 January).

ров. Торговлю многими из этих продуктов, основанных на биоразнообразии, называют биоторговлей. Существенно повышая экономическую ценность экосистем, биоторговля побуждает заинтересованных участников в сельской местности защищать ресурсы биологического разнообразия и их экосистемы и обеспечивать устойчивость управления ими и в то же время приводит к увеличению доходов за счет реального участия в международной торговле. Так, представляющие частный сектор заинтересованные участники из Боливии, Бразилии, Колумбии, Перу и Эквадора интегрировались более чем в 15 производственно-сбытовых цепочек, в рамках которых они осуществляют поставки производственных факторов биоторговли, включая натуральное продовольственное сырье, фармацевтические и косметические продукты, строительные материалы, цветы, зелень и предметы одежды, а также предлагают услуги экотуризма и продукцию ремесленного производства²⁵.

35. В то время как мир ставит перед собой цель снижения опасности изменения климата, развивающиеся страны стремятся к введению мер смягчения его последствий и адаптации к нему, а также воспользоваться появляющимися возможностями в сфере торговли и инвестиций. Одним из примеров может служить производство энергии из возобновляемых источников и торговля ею, включая устойчиво производимое биотопливо. Так, согласно недавно проведенному исследованию ЮНКТАД, если бы в Мексике отходы от производства основных продуктов сельскохозяйственного сектора использовались для производства биоэлектричества, биоэтанола и биодизельного топлива, мексиканские фермеры, относящиеся к бедным слоям населения, получали бы от 2,2 до 4,1 млрд. долл. дополнительного дохода²⁶.

36. Еще одна область, связывающая торговлю и устойчивое развитие, – это органическое сельское хозяйство, глобальный рынок которого оценивается почти в 70 млрд. долларов. Около 75% из более чем 1,8 млн. производителей органических сельскохозяйственных продуктов – это фермеры из более чем 110 развивающихся стран. Органическое производство обеспечивает бедным фермерам в развивающихся странах, имеющим доступ к международным рынкам, более высокие доходы и потенциально более низкие затраты на средства производства и удобрения, устойчивые в долгосрочной перспективе²⁷.

Е. Социальное измерение устойчивого развития

37. В соответствии с принципами Рио-де-Жанейрской декларации, Повестки дня на XXI век и Йоханнесбургской декларации в итоговом документе Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию 2012 года, озаглавленном "Будущее, которого мы хотим", делается акцент на трех измерениях устойчивого развития (социальном, экономическом и экологическом) и сформулирован конкретный призыв к обеспечению их сбалансированной ин-

²⁵ UNCTAD, 2012, *Trade and Biodiversity: The BioTrade Experiences in Latin America* (New York and Geneva, United Nations publication).

²⁶ UNCTAD, 2014, *Mexico's Agricultural Development: Perspectives and Outlook*, (New York and Geneva, United Nations publication).

²⁷ В 2007 году ЮНКТАД проводила работу со странами региона по подготовке стандартов органических продуктов для стран Восточной Африки, которые помогли увеличить экспорт в одной лишь Уганде с 6 млн. долл. в 2004 году до более чем 42 млн. долл. в 2012 году. См. Muwanga МК, 2013, *Production standards and marketing of organic products from Uganda*. Размещено по адресу: http://ec.europa.eu/agriculture/events/2013/gi-workshops/uganda/session-3-muwanga_en.pdf.

теграции посредством инклюзивного экономического роста, социального развития и охраны окружающей среды.

38. При анализе социальной составляющей и социальной интеграции как элемента устойчивого развития необходимо изучить эффект и потенциал торговли и торговой политики в деле достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин. В данном контексте важно признать роль развивающейся сейчас концепции "креативной экономики", поскольку она имеет значительный потенциал в качестве возможного пути развития для достижения экономического роста, охватывающего все социальные группы, при сохранении культурного разнообразия.

Е. Торговля и интегрированность гендерного фактора

39. Меры экономической политики, в том числе в торговой сфере, не носят гендерно нейтрального характера и могут по-разному влиять на мужчин и женщин. Торговая политика оказывает особое воздействие на женщин, какую бы роль в экономике они ни играли: будь они в качестве производителей, потребителей, налогоплательщиков, предпринимателей или пользователей государственных услуг. Оценка возможного воздействия торговли и торговой политики на различные группы населения и выявление тех групп, которые могут испытывать на себе их негативные последствия, способны помочь в разработке выверенных стратегий и необходимых дополнительных мер политики.

40. Деятельность ЮНКТАД в сфере торговли и обеспечения гендерного равенства позволила выявить многогранные аспекты взаимосвязи торговли и гендерного фактора, показав, что торговля может создавать условия для расширения прав и возможностей женщин и повышения их благополучия, но может также усугубить существующее гендерное неравенство. Взаимосвязь гендерного фактора и торговли действительно имеет много измерений и обусловлена контекстом.

41. Тематическое исследование ситуации в Лесото показало, каким образом торговая политика государства принесла особую пользу женщинам страны. Преференциальные условия доступа страны на рынок одежды в Соединенных Штатах привели к стремительному росту предложения и торгового потенциала страны, что стало в свою очередь катализатором в процессе создания рабочих мест среди женщин из социально уязвимых слоев населения и женщин, имеющих низкую квалификацию. Однако качество создаваемых для женщин рабочих мест (низкая заработная плата, тяжелые условия труда и ограниченность возможностей для развития навыков) по-прежнему остается серьезной проблемой в Лесото. Поэтому следует обратить особое внимание на проблемы уязвимости и долгосрочной устойчивости стратегии роста, в центре которой находится труд, создающий низкую добавленную стоимость, и зависимость от преференциального доступа на один единственный рынок²⁸.

42. Еще одно тематическое исследование, проведенное в Кабо-Верде, показало, что взаимное снижение тарифов между Европейским союзом и этой страной может иметь заметные последствия для благополучия женщин: моделирование показало, что снижение тарифов на импорт сельскохозяйственной продукции приведет к падению цен на продукты питания, что положительно ска-

²⁸ UNCTAD, 2012, *Who Is Benefiting from Trade Liberalization in Lesotho? A Gender Perspective* (New York and Geneva, United Nations publication).

жется на более бедных домашних хозяйствах (в особенности на домохозяйствах, возглавляемых женщинами). В то же время снижение тарифов также, вероятно, приведет к уменьшению государственных доходов, направляемых на предоставление государственных услуг, которыми, в частности, пользуются женщины. Следовательно, для смягчения последствий торговой политики, по-разному сказывающейся на мужчинах и женщинах, требуются особые меры политики. Это могут быть программы социальной защиты, сельскохозяйственная политика, действующая на упреждение и нацеленная на защиту основного достатка, и развитие секторов, которые могут улучшить экономическое положение женщин, например туризма²⁹.

43. В исследовании ситуации в Гамбии проанализирована роль женщин в рыбной промышленности. Оно показало, что развитие ориентированной на экспорт рыбоперерабатывающей отрасли, вероятно, создаст значительные возможности для женщин в сфере занятости (80% занятых в рыбопереработке и 50% мелких торговцев рыбой – женщины). Тем не менее, поскольку мужчины традиционно доминируют в ориентированном на экспорт сегменте цепочки (в то время как женщины в основном заняты на малых предприятиях по реализации и сбыту рыбной продукции на внутреннем рынке), модернизация отрасли до уровня переработки рыбы может также усугубить существующее неравенство в доходах мужчин и женщин. Следовательно, в политике, направленной на модернизацию рыбной промышленности в Гамбии, должны учитываться существующие ограничивающие факторы гендерного характера и им должно уделяться внимание, для того чтобы гарантировать и мужчинам, и женщинам равный доступ к новым возможностям, а также к ресурсам и вспомогательным услугам (профессиональной подготовке, распространению агротехнических знаний и маркетингу). Также могут быть приняты корректирующие меры для развития и расширения нишевых рынков, где женщины могут производить более высокую добавленную стоимость (например, разведение креветок и устриц)³⁰.

G. Торговля и креативная экономика

44. Разработка, производство и сбыт товаров и услуг, основными факторами производства которых является творческий и интеллектуальный капитал, составляют новый и чрезвычайно динамичный сектор мировой торговли. В основе креативной экономики лежит индустрия культуры, которая предполагает основанную на знаниях деятельность, связанную с культурным наследием, искусством, медийными продуктами и дизайном. Она включает в себя реальные продукты и нематериальные интеллектуальные или художественные услуги, имеющие творческий контент, экономическую ценность и предназначенные для продажи³¹. Креативная экономика имеет большой потенциал в плане борьбы с нищетой, создания рабочих мест (особенно среди молодежи и социально уязвимых слоев населения), генерирования доходов, сохранения культурного фонда, возрождения городов и социальной сплоченности в целом. В 2011 году объем мировой торговли товарами и услугами креативных отраслей достиг

²⁹ UNCTAD, 2011, *Who Is Benefiting from Trade Liberalization in Cape Verde? A Gender Perspective* (New York and Geneva, United Nations publication).

³⁰ UNCTAD and Enhanced Integrated Framework, 2014, *The Fisheries Sector in the Gambia: Trade, Value Addition and Social Inclusiveness, with a Focus on Women* (New York and Geneva).

³¹ UNCTAD and United Nations Development Programme, 2010, *Creative Economy Report 2010: Creative Economy – A Feasible Development Option* (United Nations publication).

630 млрд. долл., а ежегодный прирост с 2002 года составил 10%. Таким образом, политика, направленная на развитие и более оптимальное использование креативной индустрии, должна рассматриваться как неотъемлемая часть новых стратегий торговли и развития. Ряд стран сыграли на опережение, сделав креативную индустрию приоритетным сектором в своих национальных планах развития; так поступили Бразилия, Индонезия, Китай, Малайзия, Республика Корея, Сингапур, Таиланд, Турция.

III. Содействие реализации повестки дня преобразований

45. Фоном для повестки дня в области развития на период после 2015 года являются вызовы социального, экономического и экологического характера и кардинальные сдвиги, которые сегодня проявляются намного сильнее, чем во времена согласования Целей развития тысячелетия. Так, процесс глобализации, ускорившийся в последние два десятилетия, привел к появлению новых экономических реалий, среди которых: выросшая взаимозависимость стран, ускоренное развитие информационных и телекоммуникационных технологий и транспорта, заметное упрощение трансграничного движения капитала, последовательная либерализация торговли на различных уровнях и развитие глобальных цепочек в области производства и экспорта промышленной продукции³². Изменения в численности и составе мирового населения и изменение климата вызвали рост и большую волатильность цен на продовольствие и электроносители, а также рост уязвимости перед лицом катастроф и их более мощное воздействие³³. Ни одна страна мира не останется не затронутой последствиями перемен, имеющих такой глобальный масштаб.

46. Проводившиеся до сих пор обсуждения повестки дня в области развития на период после 2015 года показали, что эта повестка дня должна соответствовать Целям развития тысячелетия, но охват ее должен быть шире. В Целях развития тысячелетия, ставших отражением потребностей и опасений времен их определения, удалось успешно представить набор амбициозных социальных задач в качестве целей. В них, однако, не предлагалось путей реализации согласованных национальных и международных мер и политики для достижения самих этих целей. Поэтому переговоры об определении целей в повестке дня в области развития на период после 2015 года и обсуждение средств их достижения должны быть неразрывно связаны. Это неизбежно влечет за собой обсуждение роли торговли и торговой политики.

47. Международная торговля, не будучи самоцелью, является при этом движущей силой достижения широкого спектра целей в области развития за счет инклюзивного и устойчивого экономического роста. При правильном подходе возможности, которые открывает международная торговля, могут быть мощным инструментом создания рабочих мест, обеспечения эффективного использования ресурсов, создания стимулов для предпринимателей и, в конечном счете, повышения уровня жизни во всех странах мира. Иными словами, торговля помогает создавать экономические условия, благоприятствующие достижению целей в области развития. При подготовке повестки дня на период после 2015 года важно сконцентрировать внимание на определении того, какие виды

³² TD/B/60/2.

³³ Целевая группа системы ООН по вопросам повестки дня ООН в области развития на период после 2015 года, 2012, *Превращая в реальность будущее, которого мы добиваемся для всех: Доклад для Генерального секретаря*. Размещено по адресу http://www.un.org/en/development/desa/policy/untaskteam_undf/untt_report.pdf.

национальных и международных мер политики позволят использовать движущую силу торговли с учетом ее воздействия на процесс развития, и в данном контексте разработать рамки для повышения согласованности указанных мер политики.

48. ЮНКТАД продолжает оказывать содействие государствам-членам в разработке и реализации повестки дня на период после 2015 года и целей в области устойчивого развития.
